



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés

Asignatura	Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés			
Código	V01G230V01205			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Figueroa Dorrego, Jorge Juan Martínez Insua, Ana Elina			
Profesorado	Figueroa Dorrego, Jorge Juan Martínez Insua, Ana Elina			
Correo-e	jdorrego@uvigo.es minsua@uvigo.es			
Web	<a href="http://webs.uvigo.es/webh04/index.php">http://webs.uvigo.es/webh04/index.php</a>			
Descripción general	La materia pretende la consecución y consolidación de las destrezas comunicativas y lingüísticas en grado de usuario competente. El objetivo conjunto de Idioma 2, I: Inglés e Idioma 2, II: Inglés es el de conseguir competencias orales y escritas, pasivas y también activas propias del nivel B2+ (Marco Europeo de Referencia). El curso tendrá una orientación práctica.			

## Competencias de titulación

Código	
A1	Dominio de lenguas extranjeras
A4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
A10	Capacidad de trabajo en equipo
A17	Capacidad de tomar decisiones
A18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
A24	Capacidad de aprendizaje autónomo
A25	Conocimientos de cultura general y civilización
A27	Capacidad de razonamiento crítico
A30	Conocimiento de idiomas
A32	Saber reconocer la diversidad y multiculturalidad
B2	Conocimiento de una segunda y una tercera lengua extranjera
B3	Capacidad de organización y planificación de proyectos
B5	Conocimientos de informática aplicada
B6	Capacidad de gestión de la información
B7	Toma de decisiones
B9	Razonamiento crítico
B10	Reconocimiento de la diversidad y la multiculturalidad
B11	Habilidades en las relaciones interpersonales
B12	Trabajo en equipo
B14	Motivación por la calidad
B15	Aprendizaje autónomo
B17	Comprensión de otras culturas y costumbres
B18	Creatividad
B22	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
B23	Capacidad de trabajo individual

## Competencias de materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Afianzar el reconocimiento de la lengua inglesa como segundo idioma extranjero en la formación del alumnado en Traducción e Interpretación	A1 A4 A18 A24 A25 A30 A32	B2 B10 B11 B12 B15 B17 B22 B23
Profundizar en el trabajo de las destrezas de comprensión y expresión oral y escrita	A1 A4 A10 A17 A18 A24 A25 A27 A30 A32	B2 B5 B6 B7 B10 B11 B12 B14 B15 B17 B18 B22 B23
Continuar con la expansión de los conocimientos gramaticales y discursivos de las estructuras básicas y complejas de la lengua inglesa	A1 A4 A10 A17 A18 A27 A30	B2 B3 B5 B6 B7 B9 B10 B12 B15 B17 B22 B23
Consolidar y expandir el repertorio léxico avanzado de la lengua inglesa	A1 A4 A17 A18 A24 A27 A30 A32	B2 B5 B6 B7 B10 B12 B14 B15 B17 B18 B22
Estimular y ejercitar la capacidad de trabajo autónomo y trabajo en equipo del alumnado	A1 A4 A10 A17 A18 A24 A25 A27 A30 A32	B2 B3 B5 B6 B7 B9 B10 B11 B12 B14 B15 B17 B22 B23

## Contenidos

Tema

1. Grammar// Use of English	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Passive voice</li> <li>- Infinitive and -ing forms</li> <li>- Reported speech</li> <li>- Conditional sentences (3rd and mixed conditional)</li> <li>- Idioms</li> <li>- Phrasal verbs</li> <li>- Collocations</li> </ul>
2. Reading	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reviews (book reviews, magazines, etc)</li> <li>- Newspaper articles, editorials and reports</li> <li>- Debate websites</li> <li>- Other</li> </ul> <p>All of them about different topics and drawn from various sources, not necessarily the textbook.</p>
3. Listening and Speaking	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Discussions</li> <li>- Monologues</li> <li>- Dialogues</li> <li>- Conversations</li> <li>- Interviews (TV, radio, etc)</li> </ul> <p>All of them about different topics and drawn from various sources, not necessarily the textbook.</p>
4. Writing	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reports and descriptions</li> <li>- Preparation for a talk / Delivery of a talk</li> <li>- Summaries</li> </ul>

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Resolución de problemas y/o ejercicios	9	18	27
Trabajos de aula	9	18	27
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	0	25	25
Presentaciones/exposiciones	8	8	16
Tutoría en grupo	4	0	4
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	12	25	37
Otras	4	8	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a presentar la materia y tomar contacto con el alumnado.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos gramaticales y léxicos, así como con las destrezas comunicativas
Trabajos de aula	Práctica de las cuatro destrezas comunicativas: comprensión oral (listening), expresión oral (speaking), comprensión escrita (reading) y expresión escrita (writing), así como de la destreza lingüística (use of English)
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Actividad en la que se formulan problemas y/o ejercicios relacionados con la materia. El alumno debe desarrollar el análisis y resolución de los problemas y/o ejercicios de forma autónoma.
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones o exposiciones hechas por el alumnado acerca de temas previamente acordados con el profesorado.
Tutoría en grupo	Revisión conjunta, por parte de alumnado y profesorado, del desarrollo de actividades de la materia y del proceso de aprendizaje.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Por atención personalizada se entiende atención en el aula, en horario de tutorías, atención a través de la plataforma Faitic (foros) y/o correo electrónico. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.

Trabajos de aula	Por atención personalizada se entiende atención en el aula, en horario de tutorías, atención a través de la plataforma Faitic (foros) y/o correo electrónico. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.
Tutoría en grupo	Por atención personalizada se entiende atención en el aula, en horario de tutorías, atención a través de la plataforma Faitic (foros) y/o correo electrónico. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Por atención personalizada se entiende atención en el aula, en horario de tutorías, atención a través de la plataforma Faitic (foros) y/o correo electrónico. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.
Presentaciones/exposiciones	Por atención personalizada se entiende atención en el aula, en horario de tutorías, atención a través de la plataforma Faitic (foros) y/o correo electrónico. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.

<b>Evaluación</b>		
	Descripción	Calificación
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones realizadas por el alumnado en la clase acerca de temas previamente acordados con el profesorado	10
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Pruebas prácticas de ejecución de tareas relacionadas con las destrezas adquiridas	80
Otras	El alumnado deberá leer una o dos obras cortas (los títulos se indicarán el primer día de clase, en la presentación) que será(n) evaluada(s) mediante pruebas orales	10

### **Otros comentarios sobre la Evaluación**

#### Consideraciones generales

La calificación final de la materia se calculará teniendo en cuenta todas las destrezas trabajadas a lo largo del cuatrimestre, teniendo cada una de ellas el mismo peso en la calificación final (*Writing*: 20%; *Speaking*: 20%; *Listening*: 20%; *Reading*: 20%; y *Use of English*: 20%). Para superar la materia será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 4 puntos a puntuación mínima requerida en cada una de las destrezas. Aquellas/os alumnas/os que en la primera edición de actas obtengan una calificación de suspenso en alguna(s) de las destrezas deberán repetir la(s) parte(s) correspondientes a tal(es) destreza(s) en el examen de julio para poder aprobar la totalidad de la materia. De no superarlas en julio, el alumno deberá examinarse de la totalidad de la materia en cursos académicos posteriores.

El(los) título(s) de la(s) obra(s) de lectura obligatoria será(n) indicado(s) durante las dos primeras semanas de clase, tanto en el aula como en la plataformaTEMA. La lectura de esta(s) obra(s) será evaluada mediante pruebas orales en las dos ediciones de actas (abril-mayo y julio), independientemente del sistema de evaluación (continua o única) por lo que se opte.

El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o actividad supondrá un suspenso automático en la materia. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

#### 1ª Edición de actas (Abril-mayo 2015)

Existen dos sistemas de evaluación (continua y única) para superar la materia en esta primera oportunidad y participar en uno de ellos implica la imposibilidad de participar en el otro.

##### a) Evaluación continua

Para poder acogerse a este sistema es imprescindible que el alumnado entregue una ficha con sus datos de contacto y fotografía durante las tres primeras semanas del cuatrimestre. De igual manera, será imprescindible su participación en las diferentes pruebas que se vayan realizando a lo largo del cuatrimestre, así como la entrega de las actividades que corresponda en las fechas señaladas. Las pruebas en las que no se participe o las actividades no entregadas en el plazo

estipulado computarán cómo 0.

Se entiende que el alumnado que se acoja a este sistema de evaluación continua asistirá regularmente a clase (80% de las sesiones presenciales).

La calificación final de aquellas/os alumnas/los que se acojan al sistema de evaluación continua se computará teniendo en cuenta:

- Pruebas realizadas al final de la primera mitad del cuatrimestre, periodo durante el cuál la docencia estará a cargo de Ana Elina Martínez Insua (50%):

- Martes 3 de marzo de 2015: prueba de *Listening* y *Reading*.
- Lunes 9 de marzo de 2015: prueba de *Writing* y *Use of English*
- Martes 10 de marzo de 2015: prueba de *Speaking*.

- Pruebas realizadas al final de la segunda mitad del cuatrimestre, periodo durante el cuál la docencia estará a cargo de Jorge Figueroa Dorrego (50%):

- Martes 21 de abril de 2015: prueba de *Listening* y *Reading*.
- Lunes 27 de abril de 2015: prueba de *Writing* y *Use of English*
- Martes 28 de abril de 2015: prueba de *Speaking*

#### b) Evaluación única

La calificación final del alumnado que se acoja a este sistema de evaluación única se computará en base a las calificaciones obtenidas en las pruebas finales, que tendrán lugar los días 21, 27 y 28 de abril, coincidiendo con los de la segunda mitad (ver arriba).

2ª Edición de actas (Julio 2015)

El examen que el centro fije oficialmente para el mes de julio constará de las partes necesarias para evaluar todas las destrezas (*Reading, Listening, Writing, Speaking* y *Use of English*). El peso de cada una de las destrezas en la calificación final será el mismo que en la 1ª edición de actas y, de igual manera, para superar la materia será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 4 puntos la puntuación mínima requerida en cada una de las destrezas.

---

### **Fuentes de información**

Cotton, D., D. Falvey & S. Kent. 2008. *Language Leader. Student's coursebook* (Intermediate). Essex: Pearson Longman. \*\*

La/s obra/s de lectura obligatoria será/n indicada/s al comienzo del cuatrimestre.

### **Bibliografía complementaria recomendada**

Swan, M. & C. Walter. 2011. *Oxford English Grammar Course. Intermediate*. Oxford: Oxford University Press.

Carter, R., M. McCarthy, G. Mark & A. O'Keeffe. 2011. *English grammar today. An A-Z of spoken and written grammar*. Cambridge: Cambridge University Press.

### **Diccionarios (en red y en papel)**

Merriam-Webster Dictionary: <http://www.merriam-webster.com/>

Collins Dictionaries: <http://www.collinsdictionary.com/>

Macmillan Phrasal Verbs plus Dictionary

### **Materiales en red**

BBC World Service (gramática, vocabulario, tests, actividades de comprensión oral, etc.): <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>

BBC News: <http://www.bbc.co.uk/news/>

History.com (vídeos, TV shows y otros materiales): <http://www.history.com/videos>

Activities for ESL students: <http://a4esl.org/>

---

**Recomendaciones**

---

**Asignaturas que continúan el temario**

---

Idioma 2, III: Inglés/V01G230V01305

---

**Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

---

Idioma moderno: Idioma 2, I: Inglés/V01G230V01105

---

**Otros comentarios**

---

Para poder seguir las clases se recomienda poseer un nivel B1+ (Marco Europeo de Referencia) o Intermedio (Escuela Oficial de Idiomas) de inglés.

Además de la asistencia regular a las sesiones presenciales, el trabajo diario y autónomo del alumnado resulta imprescindible para seguir y superar la materia. Siendo así, es altamente recomendable que el material manejado por el alumnado no se limite al visto en las sesiones presenciales sino que incluya a lectura de periódicos, libros y revistas en lengua inglesa, el visionado de vídeos, películas, series y similares en lengua inglesa, etc.

---